



Sea Cadets' took to the Arabian Sea

By Kurt Heinrich

Cadet Petty Officers 1st Class Tyler Kiefer and Bradley Wilde never thought they would spend their holidays with the spray of the Arabian Sea on their face.

The 18-year-old Sea Cadets experienced sea, sailing and a foreign culture when they travelled to Mumbai, India, as Canada's representatives in the



LOOKOUT

International Sea Cadet Association sailing regatta late last year.

They hail from different Sea Cadet Corps— Cadet POI Kiefer is from 81 Royal Canadian Sea Cadet Corps (RCSCC) Hampton Grey VC in Nelson, B.C. and Cadet POI Wilde is from 263 RCSCC Beacon Hill in Langford, B.C. Their individual sailing accomplishments earned them both a spot on Canada's team.

Sea Cadets from Scotland, England, Sweden, Holland, Singapore and Hong Kong sailed the Arabian Sea in 420 sailboats during the first race. Cadet POI Kiefer and his crewmate from Sweden took first. Cadet POI Wilde, sailing with a teen from India earned third place, despite a language barrier he encountered with his partner.

In Esquimalt Harbour, Cadet CPO1 Tyler Kiefer and Cadet CPO1 Bradley Wilde prepared to compete against Cadets from around the world at a Sea Cadet Association sailing regatta in Mumbai, India.

Dans le port d'Esquimalt, les CM1 Tyler Kiefer et Bradley Wilde se préparent à affronter des cadets des quatre coins de la planète lors des régates de voile de l'Association internationale des cadets de la Marine à Mumbai, en Inde.

The next event, kayaking, was a challenge for Cadet POI Kiefer, who had limited experience in the cockpit of a kayak. "I learned how to do it only in the first week of training (for this competition)," he said. Despite this, he finished second, while Cadet PO Wilde took the first place finish.

In the final event, massive dragon boats, "really heavy canoes" as Cadet POI Kiefer described, were filled with 10 cadets. Cadet POI Wilde and his team finished second and Cadet POI Kiefer's team took third.

For 10 days, Cadets shared accommodations with the other international competitors. At the end of the regatta, the Sea Cadets witnessed Indian New Year's, toured and attended the closing ceremonies.

"The regatta was about water competition, but also exposure to other nationalities. The culture shock hit both Canadians, especially at mealtime. There were usually three Indian dishes. They were very hot for us, but the Indians that ate it said it was very mild," said Cadet POI Kiefer.

The cadets came home with an interesting tale of what they did over Christmas vacation. "We knew we were representing Canada and we did our best," said Cadet POI Kiefer.

Mr. Heinrich is a reporter from the Lookout.

Des cadets de la Marine goûtent à l'air salé de la mer d'Oman

par Kurt Heinrich

Les cadets-maîtres de 1^{re} classe Tyler Kiefer et Bradley Wilde n'auraient jamais cru qu'ils passeraient leurs vacances des Fêtes aspergés par la mer d'Oman.

Ces cadets de la Marine, tous deux âgés de 18 ans, ont pu profiter de la mer, faire de la voile et découvrir une culture étrangère lors d'un voyage à Mumbai, en Inde, en tant que représentants du Canada aux régates de voile de l'Association internationale des cadets de la Marine à la fin de 2005.

Le CMI Kiefer fait partie du 81^e Corps de cadets de la Marine royale canadienne (CCMRC) Hampton Grey VC, de Nelson, en C.-B., et le CMI Wilde fait partie du 263^e CCMRC Beacon Hill, de Langford, en C.-B. Leurs réussites dans le domaine de la voile leur ont permis d'obtenir une place au sein de l'équipe canadienne.

Des cadets de la marine originaires de l'Écosse, de la Grande-Bretagne, de la Suède, des Pays-Bas, de Singapour et de Hong Kong ont navigué sur la mer d'Oman à bord de 420 navires à voile lors de la première course. Le CMI Kiefer et son coéquipier suédois se sont classés au premier rang. Le CMI Wilde et son coéquipier indien sont arrivés troisième, et ce, en dépit de la barrière linguistique qui existait entre eux.

La prochaine épreuve, le kayak, s'est avérée difficile pour le CMI Kiefer, qui avait très peu

d'expérience dans ce domaine. « J'ai appris les rudiments lors de la première semaine d'entraînement (pour la compétition) », explique-t-il. Malgré cela, il s'est classé en deuxième place, tandis que le CMI Wilde a décroché la première place.

L'épreuve finale était une course de canots dragons, « des canots très lourds », aux dires du CMI Kiefer. On comptait dix cadets par canot. Le CMI Wilde et son équipe se sont emparés de la deuxième place et l'équipe du CMI Kiefer, de la troisième place.

Pendant dix jours, les cadets ont été logés avec les autres compétiteurs des quatre coins de la planète. À la fin des régates, les cadets de la Marine ont participé aux célébrations du Nouvel An indien, ont visité et ont participé aux cérémonies de clôture.

Les régates étaient certes une compétition nautique, mais elles servaient aussi à exposer les jeunes aux autres cultures. Pour les deux Canadiens, le choc culturel s'est particulièrement fait sentir à l'heure des repas, où l'on servait habituellement trois mets indiens. « Nous trouvons que la nourriture était très épicée, mais les Indiens qui étaient avec nous la trouvaient plutôt fade », explique le CMI Kiefer.

Les cadets sont revenus au pays avec de fascinantes histoires sur leurs vacances de Noël. « Nous savions que nous représentions le Canada et nous avons fait de notre mieux », précise le CMI Kiefer.

M. Heinrich est rédacteur pour la publication The Lookout.

NAVAL TERM OF THE WEEK

Dutch Courage: The unrestrained bravery shown by a person who has had one too many. This refers to the old Dutch tradition of distributing shots of schnapps before a major sea or other battle.

TERME MARITIME DE LA SEMAINE

Dutch Courage : La témérité d'une personne qui a un peu trop bu. Le terme remonte à la vieille tradition néerlandaise qui consistait à faire boire du schnapps aux soldats avant une importante bataille en mer ou autres.